



No. 14

N° 14

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Thursday
July 24, 2014**

**Jeudi
24 juillet 2014**

**1st Session,
41st Parliament**

**1^{re} session
41^e législature**

PRAYERS
9:00 A.M.

The Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-
The Individual Members' Expenditures for the fiscal year 2013-2014 (Sessional Paper No. 24).

PRIÈRES
9 H

Le Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 14, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts.

Debate resumed and after some time,
The question was then put.
Vote deferred.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 14, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Le débat reprend et après quelque temps,
La question a ensuite été mise aux voix.
Le vote est différé.

At 10:03 a.m., the Deputy Government House Leader (Mr. Bradley) indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 10 h 03, le leader parlementaire adjoint du gouvernement (M. Bradley) a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

Third Reading of Bill 14, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts.

Carried on the following division:-

Albanese	Delaney
Anderson	Dhillon
Baker	Dickson
Balkissoon	Dong
Ballard	Duguid
Berardinetti	Flynn
Bradley	Fraser
Chan	Gravelle
Chiarelli	Hoskins
Colle	Hunter
Coteau	Jaczek
Crack	Kiwala
Damerla	Kwinter
Del Duca	Lalonde

10 H 30

QUESTIONS ORALES

Troisième lecture du projet de loi 14, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 56

Leal	Naidoo-Harris
MacCharles	Naqvi
Malhi	Orazietti
Mangat	Potts
Martins	Qaadri
Matthews	Rinaldi
Mauro	Sandals
McGarry	Sergio
McMahon	Sousa
McMeekin	Takhar
Meilleur	Vernile
Milczyn	Wong
Moridi	Wynne
Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 37

Armstrong	French	Jones	Scott
Arnott	Gates	MacLeod	Singh
Bailey	Gélinas	Martow	Smith
Barrett	Gretzky	McDonell	Tabuns
Bisson	Hardeman	McNaughton	Taylor
Campbell	Harris	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Vanthof
Clark	Hatfield	Miller <small>(Parry Sound-Muskoka)</small>	Wilson
Elliott	Horwath	Munro	Yakabuski
Fedeli	Hudak	Sattler	Yurek
Forster			

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:51 a.m.

À 11 h 51, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Administrator had been pleased to assent to the following bill in her office on July 24, 2014.

Le Vice-Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'Administratrice du gouvernement de l'Ontario a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 24 juillet 2014.

Bill 14, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts.

Projet de loi 14, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr4, An Act to revive Bruno's Alignment Limited. M^{me} Gélinas.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 26, An Act to amend the Taxation Act, 2007. Hon. Mr. Sousa.

Projet de loi 26, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts. L'hon. M. Sousa.

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of Bill 26, An Act to amend the Taxation Act, 2007 shall immediately be called consecutively and the Speaker shall put the question on the motions for Second and Third Reading of the Bill immediately, without debate or amendment, no deferral of either vote being permitted, and in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Second Reading of Bill 26, An Act to amend the Taxation Act, 2007.

Deuxième lecture du projet de loi 26, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts.

Carried on division.

Adoptée au vote.

Third Reading of Bill 26, An Act to amend the Taxation Act, 2007.

Troisième lecture du projet de loi 26, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts.

Carried on division.

Adoptée au vote.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by Mr. Naqvi,

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That, on behalf of the Standing Committee on Estimates, the House Leaders of the recognized parties shall conduct the process of Estimates selection provided for in Standing Order 60, and shall submit the resulting list of selections in writing to the Clerk of the Committee, no later than Friday, September 12, 2014 at 5:00 p.m.; and

That, notwithstanding the Order of the House dated July 16, 2014 or any Standing Order, the Standing Committee on Estimates be authorized to meet for the purpose of Organization and to consider Estimates as follows:-

Tuesday, September 30; Tuesday, October 7 and Tuesday, October 14, 2014 from 9:00 a.m. to 12:30 p.m.; and

Wednesday, October 1; Wednesday, October 8 and Wednesday, October 15, 2014 from 9:00 a.m. to 11:15 a.m.; and

That, notwithstanding Standing Order 63(a), the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 60 and 62 no later than November 27, 2014, and that all other sections of Standing Order 63 shall apply to the November 27, 2014 reporting date; and

That, notwithstanding Standing Order 60(c), the Estimates of the ministries and offices shall be considered in the following order: those ministries and offices selected by the members of the Party forming the Official Opposition, followed by those ministries and offices selected by the members of the Party having the third largest membership in the House, followed by those ministries and offices selected by the members of the Party forming the government.

PETITIONS

Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) M^{me} Gélinas.
 Credit Unions (Sessional Paper No. P-6) Mr. Gates, Mrs. Gretzky and Ms. Hoggarth.
 Unpaid internships in Ontario (Sessional Paper No. P-50) Ms. Sattler.
 Prohibiting driving with unlawful handguns (Sessional Paper No. P-51) Mr. Colle.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

With unanimous consent,
 Mr. Naqvi moved,
 That the House adjourn to October 20, 2014.
 Carried on division.
 Ordered, That the House adjourn to October 20, 2014.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime,
 M. Naqvi propose,
 Adoptée au vote.

The House adjourned at 1:33 p.m.

À 13 h 33, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

Affordable and reliable electricity (Sessional Paper No. P-11) (Tabled July 24, 2014) Mr. Clark.
 The Russell LCBO store in Lindsay (Sessional Paper No. P-34) (Tabled July 24, 2014) Ms. Scott.
 Physiotherapy services (Sessional Paper No. P-35) (Tabled July 24, 2014) Mr. Clark.
 The Ontario Fishing Regulations Summary (Sessional Paper No. P-52) (Tabled July 24, 2014) Mr. Clark.
 Stop the Gas Tax Increase (Sessional Paper No. P-53) (Tabled July 24, 2014) Ms. Scott.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT****SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40****DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 26, An Act to amend the Taxation Act, 2007 (No. 25) (Tabled July 24, 2014).